



# 62. INTERNATIONALES RADQUER STEINMAUR

Sonntag, 15. Oktober 2023

**Elite Herren**



**Frauen Elite + U19**



**U19 Herren  
Amateure / Master**



**U17 Frauen + Herren**



**U13 + U15 Schüler**



**JeKaMi**



**Kids Cross**



Hauptsponsor:



Medienpartner:



# Freie Fahrt für Ihre Anlagen!



Entspannt ins Ziel mit  
**ComfortDrive!**

Fragen Sie unverbindlich an,  
wir beraten Sie gerne.

Tel. 044 854 90 34

Dielsdorf  
Buchs ZH  
Niederglatt  
Niederweningen  
Rümlang

[sparkasse-dielsdorf.ch](http://sparkasse-dielsdorf.ch)

*Ihre Bank am Puls der Region*



**Bezirks-Sparkasse  
Dielsdorf**

Genossenschaft

# Tagesprogramm

---

08:00 Uhr Beginn Startnummernausgabe auf der Egg bis 30 min. vor dem Start  
08.00 Uhr Strecke offen bis 09:00 Uhr für Training  
08:00 Uhr Streckenbesichtigung durch Swiss Cycling  
08:30 Uhr Jurysitzung im Schützenhaus-Stübli

**09:00 Uhr Start JeKaMi**

**09:50 Uhr Start U17 Herren**

**09:51 Uhr Start U17 Frauen**

**10:45 Uhr Start U13 + U15 Schüler**

**11:25 Uhr Start U19 Herren**

**11:26 Uhr Start B Amateur/Master**

11:30 Uhr Begrüssung und Mittagessen Ehrengäste im Schützenhaus-Stübli

12:15 Uhr Strecke offen bis 12.45 Uhr für Training

**13:00 Kids-Cross 1 / 2 / 3 / 4**

**13:45 Uhr Start Elite + U19 Frauen**

**15:00 Uhr Start Elite Herren**

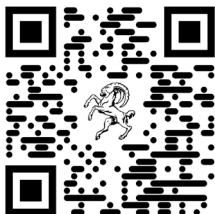
16:45 Uhr Jurysitzung im Schützenhaus-Stübli

## **Achtung:**

Siegerehrungen direkt nach Rennschluss.

Das Preisgeld kann jeweils 1,5 Stunden nach dem Rennen im Festzelt abgeholt werden.

[vcsteinmaur.ch](http://vcsteinmaur.ch)



[Swiss-cyclocross.ch](http://Swiss-cyclocross.ch)



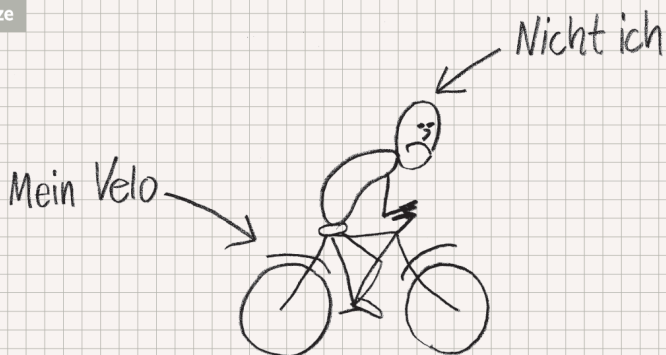
*Ohne Swisslos  
würde dem Sport  
etwas fehlen.*



Dank den Lottos, Losen und Sportwetten von Swisslos wird die Schweiz noch sportlicher. Vom jährlich erzielten Reingewinn in der Höhe von 350 Millionen Franken profitieren unzählige Institutionen und Projekte aus dem Sport – und aus den Bereichen Kultur, Umwelt und Soziales. Mehr Infos auf [www.swisslos.ch](http://www.swisslos.ch)

**SWISSLOS**  
Unsere Lotterie

#### Schadenskizze



Was immer kommt – wir helfen Ihnen  
rasch und unkompliziert. **mobiliar.ch**

**Generalagentur  
Dielsdorf**  
Stefan Bucher  
Wehntalerstrasse 54  
8157 Dielsdorf  
T 044 854 83 83  
[dielsdorf@mobiliar.ch](mailto:dielsdorf@mobiliar.ch)

**die Mobiliar**



**G A R A G E**  
**LEU AG**

[www.garage-leu.ch](http://www.garage-leu.ch)

**MITSUBISHI  
MOTORS**

**Garage Leu AG**

Kaiserstuhlerstrasse 16 | 8174 | Stadel  
+41 44 858 12 97 | [info@garage-leu.ch](mailto:info@garage-leu.ch)  
[www.garage-leu.ch/](http://www.garage-leu.ch/)



## Geschätzte Radsportfreunde

Im Namen des OK möchte ich Euch alle auf der Steinmaurer Egg zum 62sten Rad Quer herzlich willkommen heissen. Die unten angefügte Begrüssung ist genau 30 Jahre alt. Die Begeisterung für den den Radquersport ist in Steinmaur jedoch immer noch ungebrochen. Mit viel Engagement und Leidenschaft setzt sich ein zunehmend auch jüngeres OK für das Quer ein. Nur dank dieser grossen Hilfe und der Grosszügigkeit unserer langjährigen Sponsoren ist so ein toller Anlass überhaupt möglich. Ihnen gebührt ein grosser Dank!

### **Willkommen zum 31. Steinmaurer Querfeldein**



### **Liebe Radsportfreunde!**

Zum 31. Steinmaurer Querfeldeinrennen heissen Sie der Velo-Club Steinmaur und das Organisationskomitee recht herzlich willkommen. Mit der Durchführung des diesjährigen Anlasses wird die Quer-Tradition in Steinmaur fortgesetzt. Seit 1964 werden in Steinmaur Querfeldeinrennen durchgeführt. Der VC Steinmaur ist in dieser Sparte einer der regelmässigsten Organisatoren in der Schweiz. Auch in diesem Jahr haben wir uns bemüht, ein international gutes Fahrerfeld an den Start zu bekommen. Ein Blick auf die Startliste zeigt, dass uns dies gelungen sein dürfte.

Das diesjährige Rennen wird wiederum auf der traditionellen Rundstrecke in der Egg durchgeführt. Dieser schnelle Rundkurs fordert von den Rennfahrern nicht nur in konditioneller, sondern auch in technischer Hinsicht einiges ab. Wir hoffen, dass das interessante Fahrerfeld und der ideale Rundkurs für ein spannendes Rennen sorgen werden.

### **Dank**

Wir möchten es nicht unterlassen, all jenen Personen zu danken, welche zum Gelingen unseres Anlasses beigetragen haben. Dies sind in erster Linie die langjährigen Gönner und Sponsoren, ohne deren tatkräftige Unterstützung wir nicht in der Lage wären, regelmässig einen Grossanlass wie das Internationale Querfeldein durchzuführen.

Dank gebührt auch den Behörden von Kanton und Gemeinde, welche uns immer wieder zuvorkommend behandeln. Auch den Landbesitzern, welche ihre Grundstücke zur Durchfahrt und als Parkplätze zur Verfügung stellen, gehört ein entsprechendes Dankeschön.

Ein besonderer Dank gehört natürlich auch unserem

treuen Publikum, welches mit seinem Grossaufmarsch zeigt, dass der Quersport im allgemeinen und in Steinmaur im besonderen weiterhin hoch im Kurs ist. Dies motiviert uns immer wieder zur Durchführung von Grossveranstaltungen.

Ein positives Echo führt auch dazu, dass der VC Steinmaur weiterhin aktiv in der Förderung des Radsport-Nachwuchses bleibt. Gerade in der heutigen Zeit wird ein attraktives Freizeitangebot für die Jugend, welches wir anbieten, immer mehr geschätzt.

Ein Dank gehört auch den Sportlern selber, welche immer wieder gerne nach Steinmaur kommen und mit guten Leistungen sicherlich dazu beitragen, dass sowohl Zuschauer wie auch Organisator auf die Rechnung kommen.

In diesem Sinne wünschen wir Sportlern und Zuschauern ein schönes 31. Internationales Querfeldein von Steinmaur.

*Velo-Club Steinmaur  
Das Organisationskomitee*

# Vorwort

---

Der grosse Boom des Gravel Sports findet seine Wurzeln im Rad Quer. Auch wenn diese Bezeichnung nicht so modern klingen mag wie eine englische Wortblume, ist der Radquersport keineswegs im Dornröschenschlaf versunken. Wir erwarten auch heuer eine spannende und faszinierende Rad Quer Veranstaltung auf der Egg. Deshalb, liebe Zuschauerinnen und Zuschauer, feuern Sie die SportlerInnen tatkräftig an und verhelfen ihnen so zu Höchstleistungen. Keine Sorge, für die nötige Abkühlung der Stimmbänder ist in unserer Festwirtschaft gesorgt.

Nun wünsche ich Ihnen ein spannendes Sportfest und einen schönen Sonntag  
**Sportliche Grüsse**

**Mauro Tognella**  
**OK-Präsident**

Beim durchblättern der ersten Radquerhefte von Steinmaur sind wir auf folgende Inserate gestossen. Ist das nicht bewundernswert.

## Von Anfang an mit dabei...

wir möchten uns aus diesem Grund auch auf höchster Stufe für die Treue unserer Sponsoren bedanken.

Eine kleine Auswahl von denen, die wir entdeckt haben:



Leu Karl, Fahrschule, Raat ZH  
Riedener Peter, Dachdeckermeister, Dielsdorf  
Rest. Kreuz, Obersteinmaur  
Maag E., Velos, Motos, Niederhasli





# IMLIG PARTNER

Hauswartungen GmbH



## Die starke Kraft für Ihre Liegenschaft.

Ihr zuverlässiger Partner für Hauswartungen  
und Gartenunterhalt.

Im Wagenbrach 2 | 8157 Dielsdorf | Telefon +41 43 810 39 39

Fax +41 43 810 39 40 | [urs.imlig@imlig-hauswartungen.ch](mailto:urs.imlig@imlig-hauswartungen.ch)

**[www.imlig-hauswartungen.ch](http://www.imlig-hauswartungen.ch)**



Physiotherapie



Medizinische  
Trainingstherapie



Domizilbehandlung



active physio  
niederhasli  
active physio niederhasli  
Mandachstrasse 56  
8155 Niederhasli  
044 850 28 04  
[www.activephysio.ch](http://www.activephysio.ch)



Neu  
auf 800m<sup>2</sup>



Samstag & Sonntag  
ganzer Tag geöffnet  
(teilweise unbetreut)



Gratis Probetraining  
Jetzt anrufen!



active training niederhasli  
Mandachstrasse 56  
8155 Niederhasli  
044 850 28 04  
[www.activetraining.ch](http://www.activetraining.ch)



# Jury

---

## Kommissäre Swiss Cycling

Kommissär UCI: Biolley Serge  
Kommissäre: Hauser Heinz  
Janka Adrian  
Boggian Patrick  
Bassi Dario

## Diverse

Zeitnehmer: AS Pro Sport GmbH, +41 79 666 53 42  
seeli@asprosport.ch  
Speaker: Andreas Furrer, +41 79 706 39 60  
info@radquermettmenstetten.ch



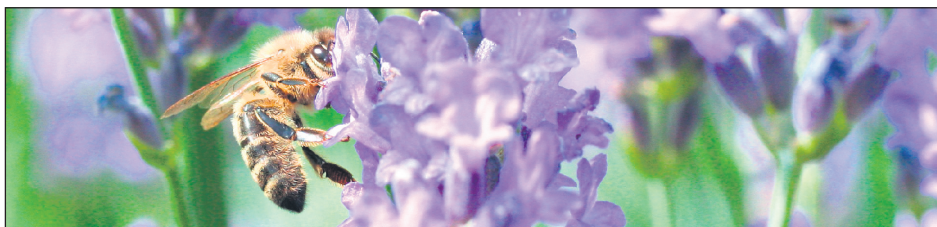
Moor Konrad  
Alte Stationsstrasse 2 +41 44 856 01 29  
8166 Niederweningen +41 79 586 16 43  
konrad.moor@gmail.com

# Ihr Bürge. Garantiert.



**WIR, DIE  
GEBÄUDETECHNIKER.**

**Bürge Haustechnik AG** [www.buerge-haustechnik.ch](http://www.buerge-haustechnik.ch)  
Sanitär | Heizung | Solar | Lüftung | Spenglerei



# Wir eben schöne Gärten.

**matter** 

Matter Garten AG · Dielsdorferstrasse 32  
CH-8107 · Buchs · Tel. 044 847 40 70 · Fax 044 847 40 77  
[info@mattergarten.ch](mailto:info@mattergarten.ch) · [mattergarten.ch](http://mattergarten.ch)

# Organisationskomitee

---

OK Präsident:	Mauro Tognella, Sünikon
Vize-Präsident/Sekretariat:	Oliver Weber, Schleinikon
Sponsoring / Bauten:	Albert Weber, Riedt
Tageskassier:	Thomas Karrer, Riedt
Marketing/Socialmedia:	Valentin Zweifel, Schleinikon
Programmheft:	Lisbeth Weber, Riedt Roland Wellinger, Neerach
Presse:	August Widmer, Dietikon
Bauten/Streckensicherung:	Fabian Aregger, Schleinikon Lukas Müller, Steinmaur
Verkehr/Parkplatz:	Jérôme De Meurichy, Niederweningen Adrian Arnold, Niederweningen
Technische Anlagen:	Anton Ballat, Niederglatt
Festwirt:	Adrian Zellweger, Riedt
Startnummern:	Paul Zbinden, Elgg Fritz Keller, Niederglatt
Fahrerverpflichtung:	Christian Rochard

# SWISSLOS



**Neu:**  
**Zusätzliche Möglichkeiten für  
 24-Stunden-Trainingsbereich  
 auf Anfrage**

**Fitness • Cardio  
 Aerobic  
 Cycling • Zumba**

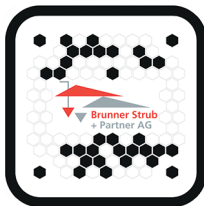
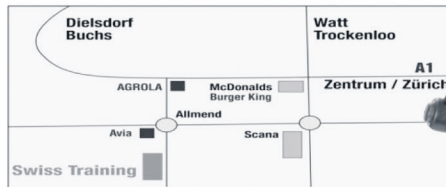
**SWISS  
 TRAINING**

Pumpwerkstrasse 23  
 CH-8105 Regensdorf  
 Tel. 044 840 56 30  
 www.swiss-training.ch

**Öffnungszeiten**

**Mo-Fr 10-21 Uhr  
 Sa/So 10-14 Uhr**

Jahresabo **Fr. 490.-**

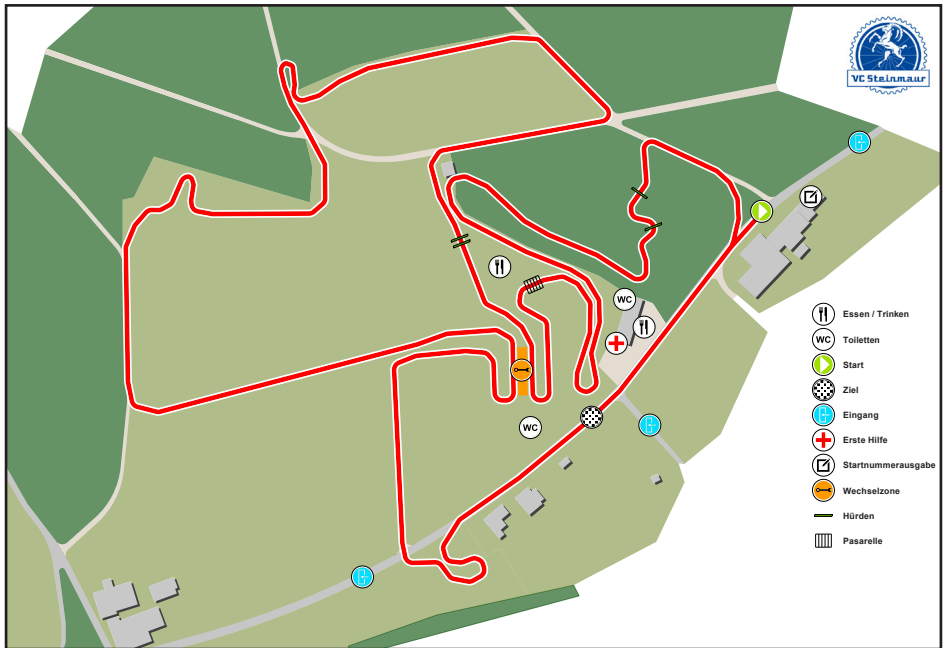


**Baumeister  
 Betonsanierungen  
 Kundenmaurer  
 Fassadenbau  
 Malerarbeiten  
 Trockenbau  
 Fräsen & Bohren**

**Regensdorf, Wettingen Zürich  
 T 044 516 45 00**

**www.brunnerstrubpartner.ch**

# Streckenplan



Startnummernausgabe auf dem Hof Lienhard  
Eggstrasse 19, ab 08.00 Uhr

## Sanität:

Samariterverein Steinmaur Bachs - Oberes Wehntal

**Wenn Platzarzt benötigt wird bitte bei Jurywagen melden**

**Platzarzt Peter Bauer, Tel. +49 176 700 57 09 3**

**Wir wünschen allen  
ein erfolgreiches, unfallfreies Rennen**

Mauro Tognella, OK-Präsident

**FLYER**

**Upstreet5**

Das komfortable Design-E-Bike.



**FIT** FLYER INTELLIGENT TECHNOLOGY **Erhältlich mit FIT.**

**MAAG**  
**NIEDERHASLI**  
[www.velos-motos.ch](http://www.velos-motos.ch)

*Ihr Elektrovelo Spezialist  
im Zürcher Unterland*

Maag Velos-Motos AG  
Dorfstrasse 16  
8155 Niederhasli  
044 850 16 07

Immer die  
Region zuerst.



**ZürcherUnterländer**

Stross Zürichli: Zuglitzli



„Einfach über Internet  
bestellen?“

**KÖCHLIGETRÄNKE**  
DIE PROFIS FÜR KULINARISCHEN GENUSS

**www.getraenkekoechli.ch**

**Tel. 044 853 10 34**



**MBS TKB AG** Tel. 043 433 03 00 Fax 043 433 03 02  
Langgraben CH - 8173 Neerach info@mbs-tkb-ag.ch

**simon müller**

Gartenbau · Tiefbau · Belagsarbeiten

**Neuanlage und Umgestaltung**  
von Gärten, Sitz- und Parkplätzen, Wegen & Zufahrten  
**Naturstein- und Betonmauern**  
**Umbau, Hoch- und Tiefbau**  
Tiefbauarbeiten inkl. Kanalsanierung, Belagsarbeiten  
**Transport und Kranarbeiten**

Simon Müller GmbH · Spitzstrasse 1 · 8162 Steinmaur · Tel.: +41 79 429 56 77 · mueller@GaTiBau.ch · www.GaTiBau.ch

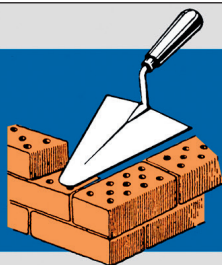


**Rad quer – Stimmung hoch.**



**MEIER & PARTNER**   
IMMOBILIEN

**Meier & Partner Immobilien und Verwaltungen AG**  
Sonnenhof 1 | CH-8180 Bülach | Tel. 044 864 11 11  
welcome@meier-partner.ch | www.meier-partner.ch



## **A. Amgarten AG** **Bauunternehmung**

**Ihr Partner in der Region für**

**Neubauten • Renovationen**  
**Umbauten • Fassadengerüste**

**5463 Wislikofen**  
**Telefon 056 243 14 55**

**info@amgarten-bau.ch**  
**www.amgarten-bau.ch**



# Fahrerpatronate

---

- Acryline AG, Oberglatt
- Bernhard + Wigger, Neerach
- Bezirks-Sparkasse Dielsdorf, Dielsdorf
- Bosshard + Co. AG, Rümlang
- E. Brunner AG, Steinmaur
- Brunner Strub + Partner AG, Wettingen
- Christen Rolladen AG, Dielsdorf
- Die Mobiliar, Stefan Bucher, Dielsdorf
- Eberhard Kies + Transporte, Höri
- Elektro Romann, Schleinikon
- Erne AG, Bauunternehmungen, Laufenburg
- Gebr. Meier Dämmtechnik, Buchs
- Getreide Zürich Nord AG, Steinmaur
- Greenland & Rüegg Architekten AG, Dielsdorf
- Gueng AG, Steinmaur
- Hauser Reto, Medizinische Massagen, Neerach
- Hinnen AG, Hoch + Tiefbau, Rümlang
- Hirslen AG, Bülach
- Imlig Partner Hauswartungen GmbH, Dielsdorf
- J. Weishaupt AG, Medizinaltechnik, Höri
- Kern Strassenbau AG, Bülach
- Köchli Getränke AG, Steinmaur
- Krauer`s Rad-Studio, Bülach
- L. Gasser & Co. AG, Zürich
- LANDI Surb, Schleinikon
- Mäder Kräuter AG, Boppelsen
- Meier & Partner Immobilien, Bülach
- Meierhofer Raumausstattungen GmbH, Oberweningen
- Müller Ingenieure AG, Dielsdorf
- Oskar Meier AG, Bülach
- Rascor International AG, Steinmaur
- Riedener Bedachungen AG, Rekingen AG
- Schreinerei Derrer AG, Dielsdorf
- Sortimo Walter Rüegg AG, Oberhasli

Ich darf zuerst...

TOI TOI

0800 864 000  
www.toitoy.ch

**TRAUB – MALER AG**  
eidg. dipl. Malermeister



Brüelstrasse 14  
8157 Dielsdorf



### Herren

601	<b>Adrian Meier</b>	1979	IG Radquer Mettmenstetten
602	<b>Linus Probst</b>	1982	Süpercycling Baden
603	<b>Andreas Steiger</b>	1987	Velo-Reichmuth.ch / Langlaufcenter.ch
604	<b>Dominik Parpan</b>	1985	Team Squeezy / VMC Liestal
605	<b>Michael Senn</b>	1979	VC Hittnau
606	<b>Fredrik Meier</b>	1975	RV Ehrendingen
607	<b>Rahim Zulkifli</b>	1979	VMC Liestal
608	<b>Ueli Stauffacher</b>	1982	
609	<b>Alwin Hiestand</b>	1957	
610	<b>Hermann Blaser</b>	1964	Radquer Mettmenstetten
611	<b>Remo Wyss</b>	1976	
612	<b>Dominik Buntschu</b>	1984	VC Alperose
613	<b>Mario Helbing</b>	1965	Chälbli-Bike
614	<b>Karl Dillier</b>	1965	Team Alperose VCA Schneisingen
615	<b>Christoph Moor</b>	1980	
616	<b>Carleton Steve</b>	1995	Wädlibränner
617	<b>Martin Müller</b>	1984	VC Steinmaur
618	<b>René Wittweiler</b>	1981	VC Eschenbach
619	<b>Pieter-Jan Kindermans</b>	1987	
620	<b>Dirk Schmidt</b>	1983	BlackForest CoffeeCyclingClub
621	<b>Markus Kuriger</b>	1988	VC Eschenbach
622	<b>Dario Frei</b>	1996	SkyPixx/VcHittnau
623	<b>Dominique Stähli</b>	1994	Wädlibränner
624	<b>Denys Sterlihov</b>	1997	

### Frauen

681	<b>Daniela Wäfler</b>	1985	VC Bauma
-----	-----------------------	------	----------

# Quaranta

GARAGE HÖRI

www.garage-quaranta.ch



Wehntalerstrasse 24a · 8181 Höri · 044 860 41 77 · info@garage-quaranta.ch



- > Verkauf und Ankauf von Fahrzeugen
  - > Reifenservice
  - > Originalersatzteile und Zubehör
  - > Unfallreparaturen
  - > Service und Reparaturen an Personewagen
  - > Scheibenreparaturen
  - > Rädereinlagerung
- Offizieller SUBARU-Vertreter**



**Wir  
freuen uns  
auf Ihren  
Besuch!**

## LANDI Surb – vielfältig anders

### Unsere Verkaufsstellen:

#### Volg Laden

Endingen, Tegerfelden,  
Würenlingen, Nieder-  
weningen, Oberweningen,  
Obersteinmaur

#### LANDI Laden

Schleinikon, Weiach,  
Klingnau

#### Agrola Tankstelle

Würenlingen,  
Niederweningen

Mehr Informationen auf [www.landisurb.ch](http://www.landisurb.ch)



# U17 Herren + U17 Frauen

## Start 09.50 Uhr und 09.51 Uhr



### U17 Herren

401	<b>Gian Müller</b>	2008	Ägeri Cycling Race Team / VC Ägeri
402	<b>Gian Fuhrmann</b>	2008	IG Radquer Mettmenstetten
403	<b>Jan Altstätter</b>	2008	Bauer Sport / RV Ehrendingen
404	<b>Lars Blum</b>	2008	RC Gränichen
405	<b>Giona Mattia Giuliani</b>	2009	VC Meilen, Bike do it racing Team
406	<b>Gian Sidler</b>	2008	Velokeller.ch
407	<b>Diego Capelli</b>	2008	Team Dom Cycles / Montreux-Rennaz Cyclisme
408	<b>Kuno Schiess</b>	2008	IG Radquer Mettmenstetten
409	<b>Nick Knechtle</b>	2008	Koba Factory Racing / RMC Appenzell
410	<b>Yanis Berthoud</b>	2009	Cyclomaniacs Veveyse - Dupasquier Sports Cycles
411	<b>Daniel Bruderer</b>	2009	RV Wetzikon
412	<b>Lionel Holland</b>	2009	Rv höngg
413	<b>Noa Hochstrasser</b>	2009	Ägeri Cycling Race Team
414	<b>Ron Hürlimann</b>	2009	Ägeri Cycling Race Team
415	<b>Noah Schnyder</b>	2008	RC-Olympia Biel/Bienne
416	<b>Louis Munk</b>	2008	RV Sulz / Fixträger AG
417	<b>Andrin Moser</b>	2009	Vc Pfaffnau
418	<b>Nial Pradella</b>	2008	Velo Club Mendrisio

### U17 Frauen

451	<b>Anja Grossmann</b>	2008	RC Gränichen/Specialized Junior Cross Country Team Switzerland
452	<b>Giorgia Restivo</b>	2008	Velo Infanger IG Radsport Uri / VMC Erstfeld
453	<b>Alice Binggeli</b>	2008	Team Velo Galerie Kerzers / Vélo Club Orbe
454	<b>Anaëlle Sparfel</b>	2008	Cycle Golbéen
455	<b>Elia Marthe</b>	2008	VC Fribourg
456	<b>Shana Huber</b>	2009	RRC-Amt
457	<b>Lou-Anne Halter</b>	2008	RMC Gossau



## Meier's Wildzeit geht weiter

Geniessen Sie Wild, Wein und gemütliche Stunden im Furtbächli. Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

### Restaurant Furtbächli

Wehntalerstrasse 202, 8105 Regensdorf  
044 841 14 41, [info@furtbaechli.ch](mailto:info@furtbaechli.ch)  
[furtbaechli.ch](http://furtbaechli.ch)



Bäckerei & Konditorei

Alte Stationsstrasse 2 • 8166 Niederweningen

# U13 + U15 Schüler

## Start: 10.45 Uhr



Z-PRINT.CH

501	<b>Thibaut Beckers</b>	2010	knippcycling // schär gärten (VC Lyss)
502	<b>Rafael Zobel</b>	2010	Pédale Bulloise
503	<b>Elias Blatter</b>	2010	Ostschweizdruck Cycling Team / VC Altstätten
504	<b>Nico Rüegg</b>	2010	RV Wetzikon
505	<b>Nick Altstätter</b>	2011	RV Ehrendingen
506	<b>Iouri Grossmann</b>	2011	RC Gränichen
507	<b>Andrin Bachmann</b>	2010	RSS Wetzikon - Dry Swiss
508	<b>Ryan Galli</b>	2011	Race School Biasca
509	<b>Fynn Stebler</b>	2012	RV Wetzikon
510	<b>Gwendolyn Ryser</b>	2013	VC Steinmaur
511	<b>Evan Berthoud</b>	2013	Cyclomaniacs Veveyse
512	<b>Lina Huber</b>	2011	RRC-Amt
513	<b>Linus Beijer</b>	2012	RV Wetzikon
514	<b>Andy Steiner</b>	2011	RV Einsiedeln



Ihr kompetenter Partner



Spenglerarbeiten  
Blitzschutz  
Flachdach

[Info@spenglerei-baumgartner.ch](mailto:Info@spenglerei-baumgartner.ch) / [www.spenglerei-baumgartner.ch](http://www.spenglerei-baumgartner.ch)

Tel. 044 858 01 48



**christen rolladen AG**

sonnen- und wetterschutz

Industriestrasse 1 / 8157 Dielsdorf  
Tel. 044 854 70 00 / Fax 044 854 70 07  
[info@christenrolladen.ch](mailto:info@christenrolladen.ch)



# U19 Herren

## Start: 11.25 Uhr



### U19 Herren

201	<b>Aubin Sparfel</b>	2006	Cycle Golbéen / AG2R CITROEN TEAM
202	<b>Paul Seixas</b>	2006	AG2R CITROEN U19 Team
203	<b>Tjalle Dries</b>	2006	
204	<b>Lewin Iten</b>	2007	Ägeri Cycling Race Team
205	<b>Theophile Vassal</b>	2007	AG2R Citroen Team U19
206	<b>Nicolas Halter</b>	2006	KA BOOM - Krapf
207	<b>Sven Sommer</b>	2006	KA BOOM - Krapf
208	<b>Lenny Hochstrasser</b>	2007	Ägeri Cycling Race Team
209	<b>Valentin Martinet</b>	2007	Ag2r Citroën U19 Team
210	<b>Fynn Lanter</b>	2007	bauwerk Parkett Racing Team / RV Altenrhein
211	<b>Timeo Gantois</b>	2007	VC Morteau Montbenoit
212	<b>Lars De Nys</b>	2007	YCTM
213	<b>Dylan Meister</b>	2007	VMC Wilchingen + <a href="http://www.randenbike.ch">www.randenbike.ch</a>
214	<b>Sven Wabel</b>	2006	Starbikes - Bert Containers
215	<b>Mike Frischknecht</b>	2007	VC Eschenbach
216	<b>Ewan Dind</b>	2007	Club Cycliste du Littoral
217	<b>Tom Stirnimann</b>	2007	VC Sursee
218	<b>Stan Craps</b>	2006	Olympia Tienen
219	<b>Mathéo Devallee</b>	2006	crabbe toitures - cc chevigny
220	<b>Loïc Schertenleib</b>	2007	VC Echallens
221	<b>Nathan Meiller</b>	2006	MJC BUHL
222	<b>Maël Debord</b>	2007	Vélo club Sainte Croix en Plaine
223	<b>Raphaël Trapp</b>	2007	Cycling Academy NW/VC Allschwil
224	<b>Nathan Dafflon</b>	2007	Team Fribourg Cycling Development / Pédale Bulloise
225	<b>Sacha Guerard</b>	2006	CC Etupes Le Doubs Pays de Montbéliard
226	<b>Kobe Lelong</b>	2006	110 cyclisme illzach
227	<b>Noel Toth</b>	2006	RC & Bikecenter Steffisburg
228	<b>Tim Vuilleumier</b>	2007	HUMARD vélo-passion Chazal/CCL

**V O L V O**

# Für Volvo zur Kehlhof Garage.

Besuchen Sie uns oder  
informieren Sie sich unter  
[www.kehlhofgarage.ch](http://www.kehlhofgarage.ch)



---

**Kehlhof Garage AG Vollenweider**  
Gewerbstrasse 13 | 8162 Steinmaur

# Amateur Master

## Start: 11.26 Uhr



### Amateur Master

301	<b>Alexandre Binggeli</b>	2005	Vélo Club Orbe
302	<b>Raphael Krähemann</b>	1996	VC Meilen
303	<b>Sven Fürst</b>	1994	Hills Angels Cycling Team/ IG Radquer Mettmenstetten
304	<b>Sebastian Zimmer</b>	1993	Spunz Factory Racing
305	<b>Jonas Delaloye</b>	2002	Team Velo Galerie Kerzers / VC Fribourg
306	<b>Sascha Bolliger</b>	2002	VC Schwalbe Brüttsellen
307	<b>Sandro Kessler</b>	1987	KESSLER Racing
308	<b>Cédric L'Eplattenier</b>	1992	Passion Vélo
309	<b>Gabor Michel</b>	1977	IG Radquer Mettmenstetten
310	<b>Sven Uhlmann</b>	1997	Bauer Sport Cycling Team
311	<b>Sammy Leumann</b>	1995	VC Maur
312	<b>Simon Schnyder</b>	1988	VC Eschenbach
313	<b>Marco Hässig</b>	1992	VC Eschenbach
314	<b>Stefan Sigrist</b>	1988	VC Maur
315	<b>Anton Ballat</b>	1964	V C Steinmaur
316	<b>Thomas van 'T Klooster</b>	1993	RSV Seerose
317	<b>Simon Wäfler</b>	1990	VC Bauma
318	<b>Daniel Genet</b>	1958	Montreux-Rennaz Cyclisme/Le Guidon
319	<b>Christoph Gründer</b>	2001	RSV Seerose
320	<b>Bruno Schertenleib</b>	1966	VC Steinmaur / Radsport Wyser
321	<b>Luca Maier</b>	1999	VC Meilen
322	<b>Xeno Schiess</b>	2002	IG Radquer Mettmenstetten
323	<b>Michael Jaquet</b>	1972	VC Orbe / Team Velo Galerie Kerzers
324	<b>Luka Goralto</b>	1978	VC Meilen
325	<b>Raphael Dillier</b>	1992	Team Alperose / VCA Schneisingen
326	<b>Kimon Ress</b>	1996	Avoras RT
327	<b>Roland Meier</b>	1975	Team Alperose / VCA Schneisingen
328	<b>Nils Lanter</b>	2005	bauwerk Parkett Racing Team/RV Altenrhein
329	<b>Michael Lüthy</b>	1982	Team Zingg-Trailfox
330	<b>Simon Arnold</b>	2005	Specialized Junior Cross Country Team Switzerland / RC Gränichen
331	<b>Jan Eichenberger</b>	1997	4cycle /PS Cycling Reiden

# Kids Cross

## Der Nachwuchs ist die Zukunft jedes Tuns.

Uns liegen unsere jüngsten Fans ganz besonders am Herzen. So haben auch wir uns entschieden, dieses Jahr zum ersten Mal ein Kids Cross durchzuführen, in der Hoffnung auch den einen oder andern aus der Jungmannschaft mit dem



Rad Quer Fieber zu infizieren. Im Vordergrund soll dabei nicht das Resultat, sondern der Spass stehen, getreu dem Motto «Dabei sein ist alles». Unsere Kleinsten, aus den Jahrgängen 2009-2021, absolvieren eine eigens dafür vorgesehene Strecke und erhalten alle einen Preis.



Auch der VC Steinmaur ist auf der Suche nach jungen Mitgliedern und so hoffen wir, vielleicht das ein oder andere Gesicht bei einem unverbindlichen Probetraining in Steinmaur wieder zu sehen. Details dazu findest du auf unserer Homepage . Es würde uns freuen, auch dir die Faszination Radsport noch etwas näher zu bringen!

### BEITRITTSERKLÄRUNG

Die unterzeichnende Person wünscht als:

**Aktivmitglied** = 50 Fr. pro Jahr

**Passivmitglied** = 70 Fr. pro Jahr

**Elternteil RSS Lägern** = 30 Fr. pro Jahr

Bei Mitgliedern unter 16 Jahren wird die Mitgliedschaft eines Elternteils im entsprechenden Verein vorausgesetzt.

in den Velo - Club Steinmaur aufgenommen zu werden...

Name : \_\_\_\_\_

Vorname : \_\_\_\_\_

Strasse : \_\_\_\_\_

PLZ / Ort : \_\_\_\_\_ Kanton : \_\_\_\_\_

Geburtsdatum : \_\_\_\_\_ Telefon : \_\_\_\_\_

Beruf : \_\_\_\_\_

E-Mail, Adresse : \_\_\_\_\_



## VC Steinmaur

Bitte deutlich schreiben.

Datum : \_\_\_\_\_ / Unterschrift : \_\_\_\_\_ bei Minderjährigen, Unterschrift der Eltern

Zurück senden an : Ballat Anton, Im Bungen 11, 8172 Niederglatt, Jugendwart.

# Kids-Cross 1/2/3/4

## Start 13.00 Uhr



Mäder Kräuter AG 

### Kids 1

701	<b>Evelyn Hoitan</b>	2019	
702	<b>Sebastian Gorlato</b>	2020	
703	<b>Louis Bucher</b>	2019	Why to not # Crew RSS
704	<b>Lynn Müller</b>	2018	VC Steinmaur
705	<b>Louie Brüngger</b>	2019	Team Foxly
706	<b>Liv Müller</b>	2018	VC Steinmaur
707	<b>Juna Müller</b>	2020	VC Steinmaur
708	Lisa Steiner	2018	

### Kids 2

801	<b>Ladina Meier</b>	2016	VC Niederweningen
802	<b>Enoha Grolimund</b>	2017	RSS Lägern/ Hals über Chopf Racing Crew#
803	<b>Sebastian König</b>	2016	VC Niederweningen
804	<b>Amélie Ribeiro Cardoso</b>	2017	VC Steinmaur
805	<b>Gian Wäfler</b>	2017	VC Bauma
806	<b>Ilai Müller</b>	2016	VC Steinmaur

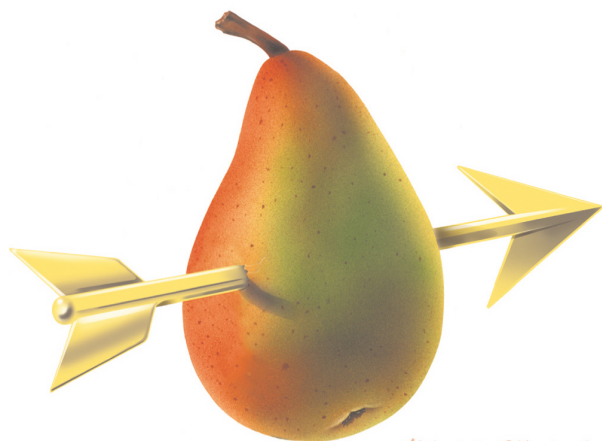
### Kids 3

901	<b>Corsin Meier</b>	2013	VC Niederweningen
902	<b>Nathan Ribeiro Cardoso</b>	2014	VC Steinmaur
903	<b>Lukas Wäfler</b>	2015	VC Bauma
904	<b>Ben Borbely</b>	2013	VC. Sursee
905	<b>Sven Steiner</b>	2014	RV Einsiedeln
906	<b>Josephine Baumgartner</b>	2015	

### Kids 4

951	<b>Elija Schlüssel</b>	2011	VMC Brunnen
952	<b>Cedric Schlüssel</b>	2009	VMC Brunnen
953	<b>Anna Neeser</b>	2011	RSS Lägern

## Fruchtverarbeitung und mehr...



Wehntaler-Mosterei  
**E. Brunner AG**

CH-8162 Steinmaur

### **BIRNEL Energieschnitten**

- 160 g Dinkelmehl  
*in Schüssel geben*
- 160 g gemischte Dörrfrüchte
- 80 g Haselnüsse  
*hacken, beifügen*
- knapp 3 EL BIRNEL
- 80 g weiche Rosinen
- 180 g Naturjogurt  
*zugeben, mischen*
- wenig Zimt, Nelkenpulver  
*beifügen. Eine Stunde zuge-  
deckt bei Zimmertemperatur  
quellen lassen. Masse 1 cm  
dick auf mit Backtrennpapier  
belegtes Blech streichen.  
Backen: Ofenmitte, 180°C,  
ca. 10 Min., auskühlen lassen.*

Quadrate und Rechtecke schnei-  
den. In Blechdose aufbewahren.  
Besonders gut schmecken  
die Schnitten nach 2–3 Tagen.

Rezept: Winterhilfe, Frau M. Keller, Oerlingen

# Wirth AG Bachs

Ihr Produzent für:

Fassaden-Schalung  
Terrassen-Dielen  
Bretter und Leisten  
Garten- und Bauholz  
Verpackungen

mit Holz aus der Region



Dorfstrasse 25 | 8164 Bachs/ZH  
043 433 20 10  
[www.wirthag-bachs.ch](http://www.wirthag-bachs.ch)



# Elite- + U19 Frauen

## Start: 13.45 Uhr



101	<b>Hélène Clauzel</b> Patronat:	1998 AS Bike Racing <b>Krauer's Rad-Studio</b> , Bülach
102	<b>Amandine Fouquet</b> Patronat:	2001 ARKEA PRO CYCLING TEAM <b>Gebr. Meier Dämmtechnik</b> , Buchs
103	<b>Perrine Clauzel</b>	1994 AS Bike Racing <b>Bernhard + Wigger</b> , Neerach
104	<b>Amandine Vidon</b> Patronat:	2000 Team FIMA-RDVBikeShop ALIAN <b>Eberhard Kies + Transporte</b> , Höri
105	<b>Anaïs Moulin</b> Patronat:	2006 Fima/UCA <b>Meierhofer Raumausstattungen GmbH</b> , Oberweningen
106	<b>Electa Gallezot</b> Patronat:	2004 Sebmotobike cx team <b>Rascor International AG</b> , Steinmaur
107	<b>Muriel Furrer</b> Patronat:	2006 INFINITY-BIXS-Development Team / VC Meilen <b>Schreinerei Derrer AG</b> , Dielsdorf
108	<b>Rebekka Estermann</b>	1999 Grüter Hans AG / VC Sursee
109	<b>Evita Muzic</b> Patronat:	1999 FDJ SUEZ <b>Erne AG, Bauunternehmungen</b> , Laufenburg
110	<b>Romane Reynier</b>	2005 VC MORTEAU MONTBENOIT
111	<b>Lara Krähemann</b> Patronat:	1999 VC Meilen <b>Sortimo Walter Rüegg AG</b> , Oberhasli
112	<b>Larissa Rossner</b>	1996 STANDERT Racing - VC Eschenbach
113	<b>Léa Stern</b>	2001 VC Fribourg
114	<b>Lotte Baele</b>	2003 De Ceuster-Bonache Cycling Team
115	<b>Marlene Petitgirard</b>	1988
116	<b>Jessica Meier</b>	1999 VC Steinmaur/ TrackTeam BE electric RV Zürich
117	<b>Michelle Runkel</b>	1999 VC Born Boningen
118	<b>Anita Poletti</b>	2005 Vallerbike ASD

# Elite Herren

## Start: 15.00 Uhr



**gueng**  
ag

1	<b>Kevin Kuhn</b> Patronat:	1998 CIRCUS-RE UZ-TECHNORD <b>Bezirks-Sparkasse Dielsdorf</b> , Dielsdorf
2	<b>David Menut</b> Patronat:	1992 AS Bike Racing <b>Acryline AG</b> , Oberglatt
3	<b>Lander Lookcx</b> Patronat:	1997 Tour de Tietema - Unibet <b>Architekturbüro Oskar Meier AG</b> , Bülach
4	<b>Gilles Mottiez</b> Patronat:	1997 Team Specialized Excelsior <b>Brunner Strub + Partner AG</b> , Wettingen
5	<b>Corentin Lequet</b> Patronat:	2004 AS Bike Racing <b>Bosshard + Co. AG</b> , Rümlang
6	<b>Simon Maillefer</b> Patronat:	2000 VC Vevey/Cycles Colin <b>Christen Rolladen AG</b> , Dielsdorf
7	<b>Finn Treudler</b> Patronat:	2003 Heizomat Radteam p/b Kloster Kitchen <b>Die Mobiliar, Stefan Bucher</b> , Dielsdorf
8	<b>Thomas Verheyen</b> Patronat:	1997 Antwerp cycling team kontich <b>Getreide Zürich Nord AG</b> , Steinmaur
9	<b>Nicolas Bard</b> Patronat:	2000 ARSA Racing Team <b>Sortimo Walter Rüegg AG</b> , Oberhasli
10	<b>Wanja Russenberger</b> Patronat:	2003 RV Merishausen <b>Köchli Getränke AG</b> , Steinmaur
11	<b>Gabriele Cerato</b> Patronat:	2002 Elite Fondation Cycling Team <b>Hirslen AG</b> , Bülach
12	<b>Jan Sommer</b> Patronat:	2000 KA BOOM - Krapf <b>Hinnen AG, Hoch + Tiefbau</b> , Rümlang
13	<b>Thierry Gafner</b> Patronat:	2003 Tower Sports- VC Eschenbach <b>Gueng AG</b> , Steinmaur
14	<b>Dimitri Morard</b> Patronat:	2000 Cyclophile Sédunois / Alex Moos Racing <b>Greenland &amp; Rüegg Architekten AG</b> , Dielsdorf
15	<b>Hannes Jeker</b> Patronat:	1998 Goldwurst Power <b>Riedener Bedachnungen</b> , Rekingen AG
16	<b>Silvan Dillier</b> Patronat:	1990 Alpecin-Deceuninck <b>Meier &amp; Partner Immobilien</b> , Bülach
17	<b>Morgan Guérin</b> Patronat:	2004 OBOR-BIKE AID Cycling Team <b>LANDI Surb</b> , Schleinikon
18	<b>Sven Olivetti</b> Patronat:	1997 MÖSSINGER RACING / VC Steinmaur <b>Mäder Kräuter AG</b> , Boppelsen



# Elite Herren

## Start: 15.00 Uhr



**gueng**  
**ag**

19	<b>Samuel Runkel</b> Patronat:	2003 RC Gränichen <b>E. Brunner AG</b> , Steinmaur
20	<b>Milan De Nys</b> Patronat:	2004 Alfason Cycling team <b>Hauser Reto, Medizinische Massagen</b> , Neerach
21	<b>Romain Debord</b> Patronat:	2004 AS Bike Racing <b>Elektro Romann</b> , Schleinikon
22	<b>Felix Stehli</b> Patronat:	2000 IG Radquer Mettmenstetten <b>Müller Ingenieure AG</b> , Dielsdorf
23	<b>Léo Bisiaux</b> Patronat:	2005 AG2R CITROEN DEVO TEAM <b>Kern Strassenbau AG</b> , Bülach
24	<b>Timo Fischer</b> Patronat:	2003 RV Dornbirn/ BSK Graf MTB Team <b>L. Gasser &amp; Co. AG</b> , Zürich
25	<b>Fabian Lienhard</b> Patronat:	1993 Equipe Cyclist Groupama FDJ/ VC Steinmaur <b>J. Weishaupt AG, Medizinaltechnik</b> , Höri





# Kern Strassenbau AG

Solistrasse 88 · 8180 Bülach

Telefon 044 860 34 79 · Telefax 044 860 34 58  
info@kern-strassenbau.ch · www.kern-strassenbau.ch

## Meister Bauspenglerei GmbH

Bauspenglerei | Blitzschutz | Reparaturservice



**Markus Meister**

*Eidg. dipl. Bauspenglerpolier*

Dorfstrasse 29  
8165 Schleinikon

Tel. 079 649 19 94  
info@meisterbauspenglerei.ch



# APOTHEKE

zum  
Gerichtshaus

Wehntalerstrasse 43  
8157 Dielsdorf  
044 853 21 26  
www.ApothekeDrKunz.ch

**365 Tage offen**

## Goldenes Buch

---

1964 Klaus Gyger	1995 Paul Herejgers (B)
1965 Hermann Gretener	1996 Richard Groenendaal (NL)
1966 Eric de Vlaeminck (B)	1997 Richard Groenendaal (NL)
1967 Robert Vermeire (B)	1998 Beat Wabel
1968 Hermann Gretener	1999 Wim de Vos (NL)
1970 Eric de Vlaeminck (B)	2000 Mario DeClercq (B)
1971 Hermann Gretener *	2001 Jiri Pospisil (CZ)
1971 Louis Pfenninger / Fritz Schärer **	2002 Richard Groenendaal (NL)
1972 Roland Schär / Hermann Gretener **	2003 Klaas Vantournout (B)
1973 Bruno Rohner / Peter Frischknecht **	2003 Michael Müller
1974 Hermann Gretener	2004 Bart Aernouts (B)
1975 Albert Zweifel	2005 Francis Mourey (F)
1976 Willi Lienhard	2007 Christian Heule *
1976 Roger de Vlaeminck (B)	2007 Francis Mourey (F)
1977 Albert Zweifel	2008 Thomas Frischknecht
1978 Albert Zweifel	2009 Tom Van den Bosch (B)
1979 Peter Frischknecht / Fridolin Keller **	2010 Marcel Wildhaber
1980 Albert Zweifel	2011 Marcel Wildhaber
1981 Peter Frischknecht	2011 Marcel Wildhaber
1982 Albert Zweifel	2013 Julien Tamarcaz *
1983 Roland Liboton (B)	2013 Francis Mourey
1984 Milos Fisera (CZ)	2014 Francis Mourey
1985 Danny de Bie (B)	2015 Clément Venturini (FRA)
1987 Hansruedi Büchi *	2016 Marcel Wildhaber
1987 Wim Lambrechts (B)	2018 Lars Forster *
1988 Paul Herejgers (B)	2018 Sascha Weber (D)
1989 Beat Breu	2019 Loris Rouiller
1990 Radomir Shimunek (CZ)	2020 Kevin Kuhn
1991 Beat Wabel	2022 Kevin Kuhn*
1992 Beat Wabel	2022 Kevin Kuhn
1993 Paul Herejgers (B)	
1994 Paul Herejgers (B)	

\* = Schweizer Meisterschaft

\*\* = Américaine

# SWISSLOS

# prompt sicher zuverlässig

## Ganze Schweiz

- 🚧 Baumfällungen mit Fällmobil
- 🚧 Baumfällungen mit Autokran
- 🚧 Baumfällungen mit Klettertechnik
- 🚧 Baumfällarbeiten mit Helikopter
- 🚧 Wurzelstöcke ausfräsen
- 🚧 Holzentsorgung
- 🚧 Bauplatzrodungen
- 🚧 Baumpflege
- 🚧 Spezialeinsätze



## Baum + Garten AG

Spezialfällarbeiten  
Kastellstrasse 6 | 8623 Wetzikon  
Telefon 044 972 36 66 | baumundgarten.ch



Rund um die Uhr geöffnet

# HIRSLEN CAR WASH



2 Waschportale mit sanften Waschbürsten



4 Self-Wash Plätze mit 8 Programmstufen



11 Leistungsstarke Staubsaugerplätze



Grosses Areal für die individuelle Fahrzeugpflege



HIRSLEN  
CAR WASH

- Bülacherstrasse 8 - 8182 Hochfelden - [www.carwashhirslen.ch](http://www.carwashhirslen.ch) -





**RIEDENER BEDACHUNGEN AG**  
**SPENGLEREI | FLACHDACHBAU**

VORTAUE 1, 5332 REKINGEN AG  
T. 056 242 18 39 F. 056 535 82 06 [info@riedenerag.ch](mailto:info@riedenerag.ch)

**Ziegler**  
delikat  
essen

[zieglermetzg.ch](http://zieglermetzg.ch)

# Wave-Rock

Lifestyle Shop Bülach

**Jeans - Fashion - Shoes - Snowboard**

Kasernenstrasse 11 | 8180 Bülach | 044 862 19 29

[www.wave-rock.ch](http://www.wave-rock.ch) | [shop@wave-rock.ch](mailto:shop@wave-rock.ch)

IHR PARTNER FÜR **RENAULT** UND  
**DACIA** IM ZÜRI-UNTERLAND

**VOGT**

**VOGT Automobile AG** | Gewerbestrasse 9  
CH-8162 Steinmaur | T +41 44 853 09 55  
[info@vogt-automobile.ch](mailto:info@vogt-automobile.ch) | [vogt-automobile.ch](http://vogt-automobile.ch)

# Ehrengäste

---

## Ehrenmitglieder Velo Club:

- Walter Baumgartner, Weiach
- Kurt Ehrensperger, Davos
- Peter Jörg, Steinmaur
- Andy Müller, Rafz
- Hansruedi Zellweger, Rafz
- Ueli Müller, Steinmaur
- Hans Bräm, Winkel
- Giuseppe Atzeni, Siebnen
- Robert Buchmann, Niederglatt
- Heinz Isler, Zweidlen
- Willi Lienhard, Steinmaur
- Balz Weber, Menzingen
- Albert Weber, Riedt
- Anton Ballat, Niederglatt
- Thomas Karrer, Riedt
- Mauro Schmid, Sünikon

## Vertreter Swiss Cycling und Gemeinde:

- Franz Gallati, Präsident, Swiss Cycling
- Thomas Peter, Chef Leistungssport, Swiss Cycling
- Albert Weber, Kantonalpräsident, Zürich Cycling
- Andreas Kugler, Nationaltrainer
- Hans Egli, Kantonsrat, Steinmaur
- Christian Müller, Kantons- und Gemeinderat, Steinmaur
- Andreas Schellenberg, Gemeindepräsident Steinmaur
- Delegation Gemeinderat Steinmaur
- Delegation Schulpflege Steinmaur

## Landbesitzer und Diverse:

- Elias Egli, Steinmaur
- Robert Meier, Steinmaur
- Stefan Leeger, Steinmaur
- Felix Altorfer, Steinmaur & Josiane Imboden, Remetschwil
- Serena & Armin Moor, Steinmaur
- Paula Hirt, Steinmaur
- Sandra Lienhard, Steinmaur
- Lukas Müller, Steinmaur
- Marco Hirt, Oberweningen
- Lukas Franc, Niederglatt
- Philipp Schennach, Steinmaur
- Roland Steiner, Förster, Bachs
- Walter Salathe, Jagdobmann Egg-Ost, Bachs

# BRUNOX®

**Der Allrounder**

**Die High-Tech Kettenpflege  
ist "die absolute Nummer 1  
in diesem Test".**

**&**



**BRUNOX AG, CH-8732 Neuhaus /SG**  
**www.brunox.swiss**



# Ehrengäste

---

- Oskar Meier, Architekturbüro, Bülach
- Dominic Böhm, Bezirks-Sparkasse Dielsdorf, Dielsdorf
- Eveline Gasser, Gasser Bau AG, Zürich
- Arthur Rüegg, Greenland & Rüegg Architekten AG, Dielsdorf
- Werner Bachmann, Getreide Zürich Nord, Mühle Steinmaur, Steinmaur
- Peter Hinnen, Hinnen AG, Rümlang
- Andreas Leu, Garage, Stadel
- Leander Gueng, Gueng AG, Steinmaur
- Peter Köchli, Köchli Getränke AG, Steinmaur
- Stefan Bucher, Die Mobiliar, Dielsdorf
- Harry Hossli, Krauers Rad-Studio, Bülach
- Sacha Filipovic, Christen Rolladen AG, Dielsdorf
- Patrick und Konrad Kyburz, Kyburz AG, Dielsdorf
- Toni Mena, Kern Strassenbau AG / Hirslen Car Wash, Bülach
- Philipp Bosshard, Bosshard + Co. AG, Rümlang
- Silvia + Peter Fischer, Goldschmitte, Dielsdorf
- R. Meier + G. Lengen, Meier + Partner Immobilien AG, Bülach
- Felix Eugster, Landi Surb, Schleinikon
- Ueli Mäder, Mäder Kräuter AG, Boppelsen
- Marcel Strub, Brunner Strub + Partner AG, Regensdorf
- Simon + Philipp De Faveri, Z-Print AG, Dielsdorf
- Thomas Cahak, AcryLine Kunststoff & Werbetechnik, Oberglatt
- Remo + Philipp Riedener, Riedener Bedachungen AG, Rekingen
- J. Beer + Ch. Zarth, Zürcher Kantonalverband für Sport, Dübendorf
- Urs Imlig, Imlig Partner Hauswartungen GmbH, Dielsdorf
- Peter Rüegg, Sortimo AG, Oberhasli
- S. Hustig, Hörgeräte Hustig, Bülach
- Brunox AG, Neuhaus/SG

# EGLI LANDMASCHINEN AG

8154 Oberglatt

[www.egllandmaschinen.ch](http://www.egllandmaschinen.ch)

044 850 28 67



GETREIDE ZÜRI NORD AG



GETREIDE ZÜRI NORD AG

Hauptsitz Niederhasli

Betrieb Steinmaur

043 411 20 00

044 853 05 07

**Ihre Getreidesammelstellen im Zürcher Unterland**

**KRAUER'S**  
RAD-STUDIO

Berglistrasse 31  
8180 Bülach

**Harry Hossli**  
Inhaber

Telefon 044 860 94 04

[info@krauers-radstudio.ch](mailto:info@krauers-radstudio.ch)

**Öffnungszeiten:**

Mo.+ Do. geschlossen

Di.+ Mi. 14.00 - 18.30

Fr. 09.00 - 12.00

14.00 - 18.30

Sa. 08.00 - 16.00

[www.krauers-radstudio.ch](http://www.krauers-radstudio.ch)



ATELIER

UHREN & SCHMUCK

GOLDSCHMITTE  
DIELSDORF

SEIT 1983



Transportieren mit  
 der modernsten Flotte  
 der Schweiz.







-  Schnelle Reaktionszeiten
-  Direkte Kommunikation
-  Kompetent und freundlich
-  Umweltbewusst

**BRAUCH TRANSPORTE**

T 044 947 27 57  
[www.brauch-transporte.ch](http://www.brauch-transporte.ch)

**Sortimo**<sup>®</sup>  
 FAHRZEUGEINRICHTUNGEN

-  FAHRZEUGEINRICHTUNG
-  LADUNGSSICHERUNG
-  LASTENTRÄGER
-  WORKMO



**Walter Rüegg AG**





## **Liegenschaftenservice Hans Müller GmbH**

Hauswartungen und Umgebungsarbeiten  
Im Ruggen 1, 8162 Steinmaur  
Tel. 079 353 45 56  
liegenschaftenservice@bluewin.ch

**Reparaturcenter für alle Kaffeemaschinen und Haushaltgeräte  
Verkauf von Haushaltgeräten und Zubehör**

# **Rabaldo AG**

Inhaber: B.Fries

**Dorfstr. 27, 8165 Schleinikon**

**Tel: 044/432 91 00    [www.rabaldo.ch](http://www.rabaldo.ch)**

**Di – Fr 13:00 – 18:00 Uhr / Sa 09:00 – 12:00 Uhr**

**Ihr Partner für:  
Neubauten Umbauten Reparaturen**

# **J. HUBER**

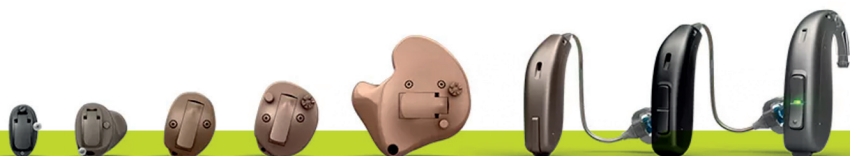
J. Huber Spenglerei AG

Spenglerei • Flachbedachungen • Blitzschutzanlagen

Dorfwiesenstrasse 2 • 8173 Neerach • Tel. 044 858 10 36 • Fax 044 858 13 44  
[www.huber-spenglerei.ch](http://www.huber-spenglerei.ch) • [info@huber-spenglerei.ch](mailto:info@huber-spenglerei.ch)

# HÖRGERÄTE HUSTIG

Mit uns fahren Sie zuverlässig



**Ihre persönliche und umfassende Beratung  
rund ums gute Hören und Verstehen  
für Kinder und Erwachsene.**

Wir finden für jeden Anspruch und jedes Budget  
die optimale Lösung, denn Ihre Zufriedenheit  
liegt uns besonders am Herzen.

Hörgeräte Hustig  
Kasernenstrasse 8  
CH-8180 Bülach

044 201 00 08  
info@hustig.ch  
[www.hustig.ch](http://www.hustig.ch)

# B2RS

**Restaurant Hochwacht**  
(Montag und Dienstag Ruhetag)

Lägernhochwacht 2  
CH-8158 Regensberg  
T 044 853 11 48  
restaurant@laegern-hochwacht.ch



[www.laegern-hochwacht.ch](http://www.laegern-hochwacht.ch)



# Coiffure Garasi

Damen & Herren

Coiffeur Garasi GmbH  
Wehntalerstrasse 45  
8157 Dielsdorf  
Tel. 044 853 11 77

[www.garasi.ch](http://www.garasi.ch)  
[vitogarasi@bluemail.ch](mailto:vitogarasi@bluemail.ch)



**gasser HOCH- UND TIEFBAU**

## «Genau und zuverlässig ist unsere Devise!»

L. Gasser & Co. AG, Zürich und Oberhasli  
Tel. 043 299 30 00, Fax 043 299 30 01, [www.gasserbau.ch](http://www.gasserbau.ch)

# **KRAMER**

**Brennstoffe AG**  
*Liefert Heizöl*

Thomas Kramer  
Brüelbachweg 5  
8157 Dielsdorf  
044 853 11 81  
[info@kramer-brennstoffe.ch](mailto:info@kramer-brennstoffe.ch)



# Bluemehuus Steimer

Bluemehuus Steimer  
Hauptstrasse 50  
8162 Steinmaur

Telefon 044 854 01 42 /79  
E-Mail [info@kuerbisland.ch](mailto:info@kuerbisland.ch)

## Öffnungszeiten

09.00 - 12.00 Uhr  
14.30 - 18.30 Uhr  
Samstag 08.00 - 13.00 Uhr  
Mittwoch geschlossen

## Selbstpflückfeld

zwischen Steinmaur und Riedt

## Selbstbedienungsstand

Ecke Riedter-Schopfstasse  
in Steinmaur

## Gmües-Chistli von mini-farming

*natürlich, frisch, regional*



Mit unserem Gmües-Chistli bekommen Sie wöchentlich saisonales, biologisch\* angebautes Gemüse aus dem Wehntal direkt vor die Haustüre geliefert.

### Wir sind auch auf dem Wochenmarkt:

- Di. & Sa. in Baden
- Mi. in Winterthur
- Fr. in Kloten
- Fr. in Eglisau



mini-farming  
David & Natalie Müller  
Wehntalerstrasse 24  
8165 Oberweningen

D: 079 530 33 84  
N: 078 823 99 54

[info@mini-farming.ch](mailto:info@mini-farming.ch)  
[www.mini-farming.ch](http://www.mini-farming.ch)

\* hergestellt im Rahmen der Destillation auf die biologische Landwirtschaft.

# ELEKTRO ROMANN

Oberhasli • Otelfingen • Schleinikon

[www.elektro-romann.ch](http://www.elektro-romann.ch) 044 844 20 10

# ROWE Organisation

InterNet Service • PC Support • Büro Fachhandel

***Muesch en neue PC ha  
chasch zum Roli uf Neeri gah***

ROWE Organisation Roland Wellinger  
Hohfuristrasse 26  
8173 Neerach

044 858 19 94 oder [info@rowe-online.ch](mailto:info@rowe-online.ch)

[www.rowe-online.ch](http://www.rowe-online.ch)

**ZKS** Zürcher  
Kantonalverband  
für Sport

**SWISSLOS**

# gueng ag

**Entsorgung & Muldenservice im Wehntal**

**H. + M. Mahr AG**

cmahr@sunrise.ch

044/856 11 55

Surbgasse 1, 8165 Schöfflisdorf

[www.entsorgung-mahr.ch](http://www.entsorgung-mahr.ch)

**Ihre Bank für jede Zeit!**

**Sorglos starten.**



**Bezirks-Sparkasse  
Dielsdorf** Genossenschaft

**Die Bank  
für junge Leute.**

[www.sparkasse-dielsdorf.ch](http://www.sparkasse-dielsdorf.ch)

Für Berufsstarter ist der Anfang das Wichtigste,  
um schon möglichst früh die richtigen Weichen zu stellen.  
Fundierte Beratung sowie zugeschnittene Lösungen  
für junge Erwachsene bieten einen sorglosen Start in Ihre Zukunft.

**Wir sind in Ihrer Nähe am Puls der Region.**

Dielsdorf | Buchs ZH | Niederglatt | Nierweningen | Rümlang

# Kyburz

# 1/1 Seite

# ACRYLINE



Kunststoff- und Werbetechnik

- Dreh- und Frästeile aus Kunststoff
- Maschinenabdeckungen
- Werbedisplays
- Leuchtreklamen
- Laden- und Innenausbau

ACRYLINE AG

Aspstrasse 12 8154 Oberglatt

Tel. 044 864 10 40 Fax 044 864 10 54

Internet: [www.acryline.ch](http://www.acryline.ch)

E-Mail: [info@acryline.ch](mailto:info@acryline.ch)

**Der Siebdrucker,  
der Werbetechniker,  
der Textildrucker,  
der Tampondrucker!  
der richtige Partner!**



**Kreative-Beratung und vieles mehr!**

  
**PRINT**

Brüelstr. 14 / 8157 Dielsdorf  
z-print.ch / 044 853 30 42

  
**PETERKA  
SIEBDRUCK**

Spinnereistr. 29 / 8640 Rapperswil  
siebdruck.org / 055 220 88 44